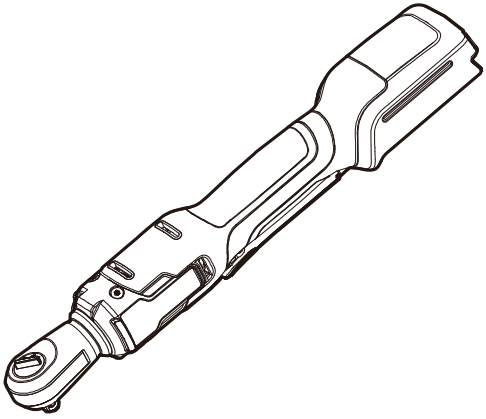
greenworks®

RW380X

EN	3/8" RATCHET WRENCH	OPERATOR MANUAL
FR	3/8" CLÉ À CLIQUET	MANUEL DE L'UTILISATEUR
ES	3/8" LLAVE DE TRINQUETE	MANUAL DEL OPERADOR



www.greenworkstools.com

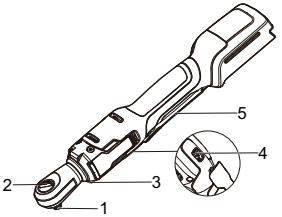
1 Description..... 4
1.1 Intended use..... 4
1.2 Product Overview..... 4
2 General power tool safety warnings..... 4
2.1 Work area safety..... 4
2.2 Electrical safety..... 4
2.3 Personal safety..... 4
2.4 Power tool use and care..... 5
2.5 Battery tool use and care..... 5
2.6 Service..... 5
3 Symbols on the product..... 5
4 Risk levels..... 6
5 Proposition 65..... 6
6 Assembly..... 6
6.1 Install the socket..... 6
7 Operation..... 7
7.1 Before you use the product..... 7
7.2 Start the product..... 7
7.3 Stop the product..... 8
8 Maintenance..... 8
8.1 Clean the product..... 8
9 Technical data..... 8
10 Limited warranty..... 9
10.1 Items not covered by warranty..... 9
10.2 Helpline..... 9
10.3 Shipping..... 9

1 DESCRIPTION

1.1 INTENDED USE

The product is intended for driving and loosening screws and bolts, as well as tightening and loosening nuts within the specified size range.

1.2 PRODUCT OVERVIEW



1	3/8" Anvil	4	Lockout Switch
2	Forward/Reverse Dial	5	Trigger
3	LED Light		

2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.1 WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2.2 ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

2.3 PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch could cause accidental starting of the tool.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*

- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

2.4 POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally*
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** *Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*

2.5 BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.*
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130°C (265 °F) may cause explosion.*
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

2.6 SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

3 SYMBOLS ON THE PRODUCT

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Explanation
n_o	No-load speed
min^{-1}	Revolutions or reciprocations per minutes
Ah	Ampere-hours
Li-ion	Lithium-ion battery
V	Voltage
⎓	Direct current
	Read all safety warnings and all instructions.
	Safety alert
	Wear eye protection
	Wear ear protection
	Low speed
	High speed
	Do not touch rotating part.

4 RISK LEVELS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
⚠	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

5 PROPOSITION 65

⚠ WARNING

This product contains a chemical known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints;
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products;
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk of exposure to these chemicals varies depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals, work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Save these instructions.

6 ASSEMBLY

This section describes how to assemble and adjust the product.

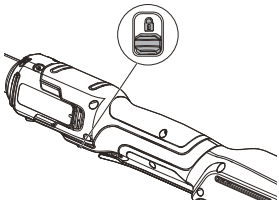
⚠ WARNING

Carefully read and understand the safety chapter and the assembly instructions before you assemble the product.

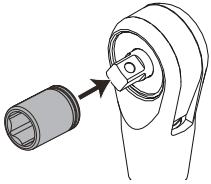
6.1 INSTALL THE SOCKET

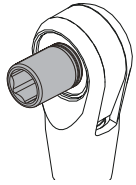
Note: *Always select the correct size socket for nuts and bolts. Using the wrong size socket may damage the nut or bolt and cause the fastening torque to be inaccurate or inconsistent.*

1. Slide the lockout switch to the lock position to lock the trigger.



2. Push a socket onto the anvil until the detent pin locks it into place.





- To remove or replace the socket, slide the lockout switch to the lock position to lock the trigger, and pull it away from the anvil.

* The socket varies by model. Some models will not come with socket.

7 OPERATION

This section describes how to operate the product.

> **⚠ WARNING**
>
> Carefully read and understand the safety chapter and operation instructions before you operate the product.

7.1 BEFORE YOU USE THE PRODUCT

7.1.1 CONNECT THE BATTERY CHARGER

Connect the battery charger to the proper voltage and frequency that is specified on the rating plate.

Refer to the Battery & Charger Manual for information about how to use the battery charger.

7.1.2 CHARGE THE BATTERY

Refer to the Battery Charger Operator Manual for information about how to use the battery charger.

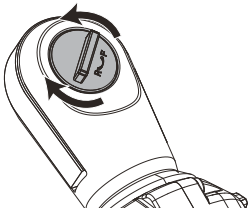
7.1.3 BATTERY INFORMATION

Refer to the Battery Operator Manual for information about how to use the battery.

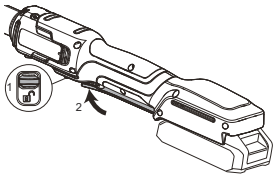
7.2 START THE PRODUCT

The ratchet head may become hot during periods of extended use or when the product is under stress. Allow the ratchet head to cool completely before touching the ratchet head.

1. Adjust the forward/reverse dial on the back of the ratchet head to choose the desired rotation direction of the socket.



2. Hold the product in front of the workpiece with the socket over the nut or bolt.
3. Slide the lockout switch to unlock the trigger then press the trigger to start.



Variable speed

The product has a variable speed trigger that delivers higher speed with increased trigger pressure and lower speed with decreased trigger pressure.

LED light

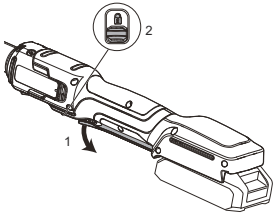
The LED light on the product automatically illuminates when the trigger is engaged, to provide additional visibility during use.

⚠ CAUTION

Do not turn the product off and attempt to use the product manually to gain extra torque on the nut or bolt being tightened. This action may result in damage to the fastener and/or the product.

7.3 STOP THE PRODUCT

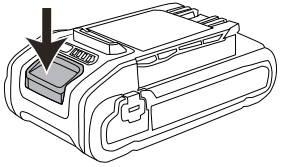
1. Release the trigger.
2. Slide the lockout switch to lock the trigger.



⚠ CAUTION

Always ensure that the lockout switch is in the locked position to prevent accidental starting when not in use.

3. Push and hold the battery release button.



4. Remove the battery pack from the product to fully stop its operation.

8 MAINTENANCE

⚠ CAUTION

Make sure to prevent contact with brake fluids, gasoline, and other petroleum-based materials. These chemicals have the potential to cause damage and render the plastic components unserviceable.

⚠ CAUTION

Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or components.

⚠ WARNING

Remove the battery pack from the product before doing any maintenance.

8.1 CLEAN THE PRODUCT

⚠ CAUTION

The product must always remain dry to minimize the risk of electrical shocks. Avoid exposure to humid conditions.

- Clear any debris out of the air vent with a vacuum cleaner.
- Avoid spraying solvents directly onto the air vent or submerging it in solvents.
- Clean the housing and the plastic components with a moist and soft cloth.

9 TECHNICAL DATA

Voltage	24 V
No Load Speed	0 - 250 RPM
Max Torque	60 ft-lbs
Battery Model	PA200, PA300, PA400, PA500, PA600, PA800, PA1000, PA400X, PA400T, PA500T, PA800T and other Greenworks 24V series
Charger Model	AC30W1C, AC65WAD, AC10WAD, AC14WAD and other Greenworks 24V series

The recommended ambient temperature range:

Item	Temperature
Appliance storage temperature range	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Appliance operation temperature range	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Battery charging temperature range	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Charger operation temperature range	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Battery storage temperature range	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Battery discharging temperature range	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 LIMITED WARRANTY

Greenworks products are protected against all defects in materials, parts, and/or workmanship under normal use for a period of 5 years (residential use) from the shipping date or in-store purchase date.

At its own discretion, **Greenworks** can opt to repair, replace, substitute with a comparable item, or issue a refund for products that are determined to be defective through normal use or that have been damaged during shipment. Proof of purchase and product registration is required. Replacement of products or parts subject to normal wear and tear is the responsibility of the customer.

This warranty is valid only for units which have been maintained in accordance with the instructions found in the operator manual supplied with the product; and for units which have been registered in one of the following ways:

Online: greenworkstools.com

Phone – 1-888-909-6757

If **Greenworks** accepts a return under warranty, you can return the defective or damaged product only after you call our Customer Care team and receive a Return Authorization from **Greenworks**. You will also receive a refund for your original shipping charges, and **Greenworks** will arrange and pay for your return shipping charges. To request a Return Authorization, please contact us at 1-888-909-6757.

10.1 ITEMS NOT COVERED BY WARRANTY

- Any part that has become inoperative due to misuse, commercial use, abuse, neglect, accident, improper maintenance, or alteration.
- The unit, if it has not been operated and/or maintained in accordance with the operator manual.
- Normal wear, except as noted below:
  - Routine maintenance items such as lubricants.
  - Normal deterioration of the exterior finish due to use or exposure.
  - Any part/product, that has become inoperable due to use with any non-**Greenworks**-branded parts or batteries/chargers.

10.2 HELPLINE

Warranty service is available by calling our toll-free helpline at: 1-888-909-6757.

10.3 SHIPPING

Transportation charges for the movement of any power equipment unit or attachment are the responsibility of the purchaser. It is the purchaser's responsibility to pay transportation charges for any part submitted for replacement under this warranty unless such return is requested in writing by **Greenworks**.

10.3.1 ADDRESS

USA address:

Greenworks North America, LLC

P.O. Box 1238, Mooresville, NC 28115, USA

Canada address:

Greenworks Tools Canada, Inc.

67 Toll Rd., Holland Landing, ON L9N 1H2

Mexico address:

TECNOLOGIA CAMPO Y JARDIN S.A. DE C.V.

ADMINISTRADORES No. 5336 A, COL. ARCOS DE

GUADALUPE, ZAPOPAN, JALISCO, C.P. 45037

Français

FR

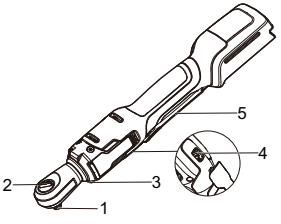
1 Description..... 11
1.1 Utilisation prévue.....11
1.2 Description du produit..... 11
2 Avertissements généraux de sécurité des outils électriques..... 11
2.1 Sécurité de la zone de travail.....11
2.2 Sécurité électrique..... 11
2.3 Sécurité personnelle..... 11
2.4 Utilisation et entretien des outils électriques..... 12
2.5 Utilisation et entretien d'un outil alimenté par batterie..... 12
2.6 Réparations..... 13
3 Symboles figurant sur la machine..... 13
4 Niveaux de risques..... 13
5 Proposition 65..... 14
6 Assemblage..... 14
6.1 Installation de la douille..... 14
7 Fonctionnement..... 14
7.1 Avant d'utiliser le produit.....15
7.2 Mettez l'appareil en marche.....15
7.3 Arrêt de l'outil.....15
8 Entretien..... 16
8.1 Nettoyage du produit..... 16
9 Données techniques.....16
10 Garantie limitée..... 16
10.1 Articles non couverts par la garantie.....17
10.2 Ligne d'assistance téléphonique...17
10.3 Expédition..... 17

1 DESCRIPTION

1.1 UTILISATION PRÉVUE

Cet appareil est conçu pour visser et dévisser des vis et des boulons ainsi que pour serrer et desserrer des écrous dans leur gamme de dimension respective.

1.2 DESCRIPTION DU PRODUIT



1 3/8" Enclume
2 Molette avant / arrière
3 Éclairage LED
4 Interrupteur de verrouillage
5 Gâchette

2 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ DES OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et toutes spécifications fournis avec cet outil électrique. *Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements se réfère à votre outil électrique alimenté (avec fil) ou à votre outil électrique (sans fil) fonctionnant sur batterie.

2.1 SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les endroits encombrés ou sombres favorisent les accidents.*
- **N'utilisez pas les outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** *La mise en marche des outils électriques crée des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- **Tenez les enfants et les curieux à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

2.2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches de l'outil électrique doivent être compatibles avec la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche d'aucune façon. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des outils à prise de terre.** *Des prises non modifiées et leurs prises de courant respectives réduisent les risques de décharge électrique.*
- **Évitez que le corps n'entre en contact avec des surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il y a un risque accru de décharge électrique si votre corps est en contact avec la terre.*
- **N'exposez pas les outils électriques à des conditions humides ou mouillées.** *L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.*
- **N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloignez le cordon de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés augmentent le risque d'une décharge électrique.*
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge de câble adaptée à l'usage en extérieur.** *L'emploi d'un câble adapté à un usage en extérieur réduit le risque de décharge électrique.*
- **Si vous ne pouvez éviter d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, employez un dispositif de courant résiduel (DCR).** *Le respect de cette règle réduit le risque de décharge électrique.*

2.3 SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez vigilant(e), regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut provoquer des blessures corporelles graves.*
- **Utilisez un équipement de protection individuelle (EPI). Portez toujours des lunettes de protection.** *Les équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou des protections auditives utilisés dans des conditions appropriées réduiront les risques de blessures.*
- **Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou**

FR

la batterie, avant de prendre ou de transporter l'outil. *Si vous portez un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur, vous risquez de le faire démarrer accidentellement.*

- **Retirez les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé de réglage ou de serrage restée sur une pièce en rotation de l'outil électrique peut provoquer des blessures.*
- **Ne vous penchez pas trop. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre.** *Ceci permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.*
- **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement.** *L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.*
- **Ne laissez pas l'habitude des fréquentes utilisations vous faire oublier et ignorer les principes de sécurité.** *Une action négligente peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.*

2.4 UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil l'électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique approprié fera mieux le travail et sera plus sécuritaire au rythme pour lequel il a été conçu.*
- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas en marche ou à l'arrêt.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- **Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou de la batterie avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'un démarrage accidentel de l'outil électrique*
- **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions l'utiliser.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.*
- **Entretenir les outils électriques. Vérifiez le désalignement des pièces mobiles ou la fixation des pièces mobiles, la cassure des pièces et toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*
- **Garder les outils de coupe propres et tranchants.** *Les outils de coupe bien entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les mèches, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer.** *L'utilisation de l'outil motorisé pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*
- **Veillez à ce que les poignées restent propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées et surfaces de prise glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil dans des situations inattendues.*
- **Teniez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle la fixation risque d'entrer en contact avec des câbles cachés.** *Les fixations qui entrent en contact avec un fil « sous tension » peuvent rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique « sous tension » et risquent de provoquer un choc électrique chez l'opérateur.*

2.5 UTILISATION ET ENTRETIEN D'UN OUTIL ALIMENTÉ PAR BATTERIE

- **La batterie ne doit être rechargée qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un seul type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie différente.*
- **Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiquement indiquées.** *L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessures et d'incendie.*
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des autres objets métalliques, comme des attaches trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre.** *La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.*
- **Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.** *Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.*
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter*

un fonctionnement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

- **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.*
- **Suivez toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans ces instructions.** *Un rechargement incorrect ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

2.6 RÉPARATIONS

- **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** *Cela permettra de garantir la sécurité de l'appareil électrique.*
- **Ne réparez jamais un bloc-batteries endommagé.** *L'entretien des bloc-batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des prestataires de services agréés.*

3 SYMBOLES FIGURANT SUR LA MACHINE

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur cet outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une bonne interprétation de ces symboles vous permettra de mieux utiliser l'outil et de manière plus sécuritaire.

Symbole	Explication
n_o	Vitesse sans tare
min^{-1}	Tours ou alternances par minute
Ah	Ampères-heures
Li-ion	Batteries au lithium-ion
V	Voltage
⎓	Courant direct
	Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.
	Alerte de sécurité
	Portez des protections oculaires
	Portez des protections auditives
	Vitesse faible
	Vitesse forte
	Ne touchez pas les parties rotatives.

4 NIVEAUX DE RISQUES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer les niveaux de risques associés à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	DANGER	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠	AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠	MISE EN GARDE	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.
	MISE EN GARDE	(Sans symbole d'alerte de sécurité) indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

FR

5 PROPOSITION 65

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit contient un produit chimique connu dans l'état de Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Certaines poussières produites par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques connus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- Plomb provenant de peintures à base de plomb;
- Silice cristalline provenant de briques, de ciment et d'autres produits de maçonnerie;
- Arsenic et chrome provenant de bois traité chimiquement.

Votre risque d'exposition à ces produits chimiques varie selon la fréquence à laquelle vous faites ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien ventilé et utilisez un équipement de sécurité approuvé, comme des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

Conservez ces instructions.

6 ASSEMBLAGE

Cette section décrit la méthode d'assemblage et de réglage du produit.

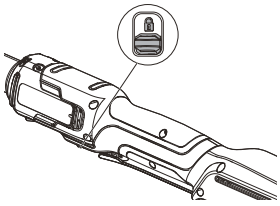
⚠ AVERTISSEMENT

Vous devez avoir lu attentivement et compris le chapitre Sécurité et les instructions d'assemblage avant d'assembler le produit.

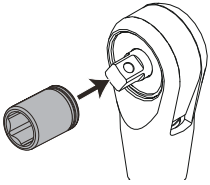
6.1 INSTALLATION DE LA DOUILLE

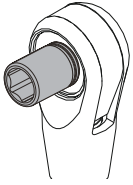
Remarque :*Choisissez toujours une douille de taille adaptée aux écrous et aux boulons. L'utilisation d'une douille de taille inadaptée peut endommager l'écrou ou le boulon et entraîner un couple de serrage imprécis ou irrégulier.*

1. Faites glisser l'interrupteur de verrouillage en position de verrouillage pour verrouiller la gâchette.



2. Enfoncez une douille sur l'enclume jusqu'à ce que la goupille de verrouillage la bloque en place.





- Pour retirer ou remplacer la douille, faites glisser l'interrupteur de verrouillage en position de verrouillage pour verrouiller la gâchette, puis retirez-la de l'enclume.

* La douille varie selon le modèle. Certains modèles ne sont pas livrés avec une douille.

7 FONCTIONNEMENT

Cette section décrit le mode d'emploi du produit.

⚠ AVERTISSEMENT

Vous devez avoir lu attentivement et compris le chapitre Sécurité et les instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit.

7.1 AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

7.1.1 CONNEXION DU CHARGEUR DE BATTERIE

Connectez le chargeur de batterie uniquement à la tension et la fréquence spécifiées sur la plaque signalétique.

Référez-vous au Manuel du chargeur et de la batterie pour le mode d'emploi du chargeur de batterie.

7.1.2 RECHARGEZ LA BATTERIE

Référez-vous au Manuel opérateur du chargeur de batterie pour le mode d'emploi du chargeur de batterie.

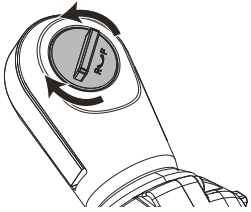
7.1.3 RENSEIGNEMENTS SUR LA BATTERIE

Référez-vous au Manuel opérateur de la batterie pour le mode d'emploi de la batterie.

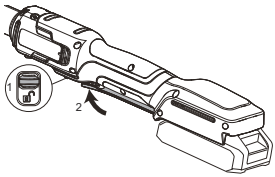
7.2 METTEZ L'APPAREIL EN MARCHE.

La tête à cliquet peut devenir chaude en cas d'utilisation prolongée ou lorsque le produit est soumis à des contraintes. Laissez la tête à cliquet refroidir complètement avant de la toucher.

1. Réglez la molette avant / arrière situé à l'arrière de la tête à cliquet pour choisir le sens de rotation souhaité de la douille.



2. Maintenez l'outil devant la pièce à usiner, la douille positionnée sur l'écrou ou le boulon.
3. Faites glisser l'interrupteur de verrouillage pour déverrouiller la gâchette, puis appuyez sur celle-ci pour démarrer.



Vitesse variable

Le produit est équipé d'une gâchette à vitesse variable qui permet d'augmenter la vitesse en augmentant la pression sur la gâchette et de réduire la vitesse en diminuant la pression sur la gâchette.

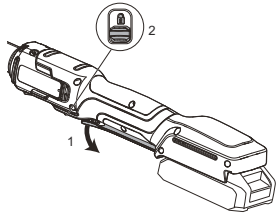
Éclairage LED

L'éclairage LED du produit s'allume automatiquement lorsque la gâchette est enclenchée, afin d'offrir une meilleure visibilité pendant l'utilisation.

> ⚠ ATTENTION
>
> N'éteignez pas le produit et n'essayez pas de l'utiliser manuellement pour obtenir un couple supplémentaire sur l'écrou ou le boulon à serrer. Cette action pourrait endommager la fixation et/ou le produit.

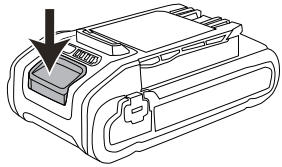
7.3 ARRÊT DE L'OUTIL

1. Relâchez la gâchette.
2. Faites glisser l'interrupteur de verrouillage pour verrouiller la gâchette.



> ⚠ ATTENTION
>
> Assurez-vous toujours que l'interrupteur de verrouillage est en position verrouillée afin d'éviter tout démarrage accidentel lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et maintenez-le enfoncé.



4. Retirez la batterie pour arrêter complètement l'outil.

FR

8 ENTRETIEN

⚠ ATTENTION

Assurez-vous d'éviter le contact avec les fluides de frein, l'essence et les autres substances à base de pétrole. Ces produits chimiques peuvent causer des dommages et rendre les composants en plastique impropres au service.

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas de solvants ou de détergents puissants sur le boîtier ou les composants en plastique.

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez le bloc-batterie du produit avant une quelconque maintenance.

8.1 NETTOYAGE DU PRODUIT

⚠ ATTENTION

Le produit doit toujours rester sec pour minimiser le risque de décharges électriques. Évitez l'exposition à des conditions humides.

- Enlevez tous les débris des ouvertures d'air avec un aspirateur.
- Évitez de pulvériser des solvants directement sur la bouche d'aération ou de l'immerger dans des solvants.
- Nettoyez le boîtier et les composants en plastique avec un chiffon doux et humide.

9 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	24 V
Vitesse à vide	0 - 250 RPM
Serrage maximum	60 ft-lbs
Modèle de batterie	PA200, PA300, PA400, PA500, PA600, PA800, PA1000, PA400X, PA400T, PA500T, PA800T et autres Greenworks 24V séries
Chargeur modèle	AC30W1C, AC65WAD, AC10WAD, AC14WAD et autres Greenworks 24V séries

Plage de température ambiante recommandée :

Article	Température
Plage de température d'entreposage de l'appareil	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Plage de température de fonctionnement de l'appareil	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Plage de température de rechargement de la batterie	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Plage de température de fonctionnement du chargeur	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Plage de température d'entreposage de la batterie	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Plage de température de déchargement de la batterie	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)

10 GARANTIE LIMITÉE

Les produits **Greenworks** sont garantis contre tout défaut de matériaux, de pièces et/ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant une période de 5 ans (usage résidentiel) à compter de la date d'expédition ou de la date d'achat en magasin.

À son entière discrétion, **Greenworks** peut choisir de réparer, de remplacer, de substituer par un article comparable ou d'émettre un remboursement pour les produits déterminés comme défectueux dans le cadre d'un usage normal ou endommagés durant l'expédition. Une preuve d'achat et d'enregistrement du produit est nécessaire. Le remplacement des produits ou pièces soumis à une usure et un vieillissement normaux incombe au client.

Cette garantie est valide uniquement pour les unités ayant bénéficié d'un entretien conforme aux instructions du manuel opérateur accompagnant le produit et pour les unités dûment enregistrées selon l'une des méthodes suivantes :

En ligne : greenworkstools.com

Téléphone - 1-888-909-6757

Si **Greenworks** accepte un retour sous garantie, vous ne pouvez renvoyer le produit défectueux ou endommagé qu'après avoir appelé notre service clientèle et reçu une autorisation de retour de la part de **Greenworks**. Vous recevrez également un remboursement de vos frais d'expédition initiaux, et **Greenworks** organisera et paiera les frais de retour. Pour demander une autorisation de retour, veuillez nous contacter à l'adresse suivante 1-888-909-6757.

10.1 ARTICLES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

- Toute pièce devenue inopérante en raison d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation commerciale, d'un abus, d'une négligence, d'un accident, d'un entretien inapproprié ou d'une altération.
- L'unité si elle n'a pas été utilisée ou entretenue conformément au manuel de l'opérateur.
- Usure normale, sauf comme indiqué ci-dessous :
  - Articles d'entretien de routine comme les lubrifiants.
  - Détérioration normale du fini extérieur due à l'utilisation ou à l'exposition.
  - Tout produit/pièce devenu inopérant du fait de l'usage de pièces ou batteries/chargeurs qui ne seraient pas de marque **Greenworks**.

10.2 LIGNE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

Le service de garantie est accessible en appelant notre ligne d'assistance téléphonique sans frais, au : 1-888-909-6757.

10.3 EXPÉDITION

Les frais de transport pour le déplacement de tout équipement motorisé ou accessoire sont à la charge de l'acheteur. Il incombe à l'acheteur de payer les frais de transport pour toute pièce retournée pour remplacement en vertu de la présente garantie, à moins qu'un tel retour ne soit demandé par écrit par **Greenworks**.

10.3.1 ADRESSE

Adresse aux États-Unis :

Greenworks North America, LLC

P.O. Box 1238, Mooresville, NC 28115, USA

Adresse au Canada :

Greenworks Tools Canada, Inc.

67 Toll Rd., Holland Landing, ON L9N 1H2

Adresse au Mexique :

TECNOLOGIA CAMPO Y JARDIN S.A. DE C.V.

ADMINISTRADORES No. 5336 A, COL. ARCOS DE

GUADALUPE, ZAPOPAN, JALISCO, C.P. 45037

Español

ES

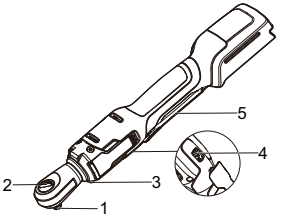
1 Descripción..... 19
1.1 Uso previsto..... 19
1.2 Descripción general del producto..... 19
2 Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas..... 19
2.1 Seguridad de la zona de trabajo... 19
2.2 Seguridad eléctrica..... 19
2.3 Seguridad personal..... 19
2.4 Utilización y cuidado de herramientas eléctricas..... 20
2.5 Uso y cuidado de la batería de la herramienta..... 20
2.6 Servicio..... 21
3 Símbolos en el producto..... 21
4 Niveles de riesgo..... 21
5 Propuesta 65..... 22
6 Montaje..... 22
6.1 Instalación de la bocallave..... 22
7 Funcionamiento..... 22
7.1 Antes de utilizar el producto..... 23
7.2 Ponga el producto en marcha..... 23
7.3 Parada del producto..... 23
8 Mantenimiento..... 24
8.1 Limpieza del producto..... 24
9 Datos técnicos..... 24
10 Garantía limitada..... 24
10.1 Artículos no cubiertos por la garantía..... 25
10.2 Línea de asistencia telefónica..... 25
10.3 Envío..... 25

1 DESCRIPCIÓN

1.1 USO PREVISTO

El producto está diseñado para atornillar y aflojar tornillos y pernos, así como para apretar y aflojar tuercas dentro del rango de tamaño especificado.

1.2 DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO



1. 3/8" Yunque
2. Selector de avance/retroceso
3. Luz LED
4. Interruptor de bloqueo
5. Gatillo

2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. *El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento de red (con cable) o herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica).

2.1 SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** *Las zonas desordenadas u oscuras fomentan los accidentes.*
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo que puedan inflamarse.** *Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.*
- **Mantenga alejados a los niños y los transeúntes mientras utilice una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*

2.2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** *La utilización de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reducirá el riesgo de descarga eléctrica.*
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** *Existe un riesgo aumentado de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *Si penetra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- **No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable alargador adecuado para uso en exterior.** *La utilización de un cable adecuado para uso en exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- **Si no es inevitable el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD).** *La utilización de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

2.3 SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, observe lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de inatención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.*
- **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos.** *Si se utilizan equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protecciones auditivas en las condiciones adecuadas, se reducirán las lesiones personales.*
- **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta.** *Llevar las herramientas eléctricas*

con el dedo en el interruptor podría provocar el arranque accidental de la herramienta.

- **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa de la herramienta antes de activarla.** *Cualquier llave o útil sujeto a un elemento rotativo de la herramienta eléctrica podría ocasionar lesiones.*
- **No se estire. Mantenga en todo momento una postura y un equilibrio adecuados.** *De este modo podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- **Use una indumentaria apropiada. No use ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- **De suministrarse elementos de conexión a dispositivos de extracción y recogida del polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos adecuadamente.** *La utilización de colectores de polvo puede reducir los peligros asociados al polvo.*
- **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le permita ser confiado e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** *Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.*

2.4 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se diseñó.*
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente*
- **Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones puedan utilizarla.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si ha sufrido daños, lleve a reparar la herramienta eléctrica antes del uso.** *Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- **Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte.** *Las herramientas de corte mantenidas correctamente con filos cortantes tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.*
- **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y sin restos de aceite y grasa.** *Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*
- **Sostenga la herramienta eléctrica por sus superficies de agarre aisladas al realizar una operación en la que el sujetador pueda entrar en contacto con cables ocultos.** *Los sujetadores que entren en contacto con un cable «con corriente» pueden hacer que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica queden «con corriente» y podrían causar una descarga eléctrica al operador.*

2.5 USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA DE LA HERRAMIENTA

- **Recargar solo con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría ocasionar un incendio si se utiliza con otro tipo de batería.*
- **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías específicamente diseñadas para las mismas.** *La utilización de otro tipo de baterías podría dar lugar a lesiones e incendios.*
- **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión entre los terminales.** *El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o incendios.*
- **En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica.** *El líquido de la batería puede provocar irritación y quemaduras.*
- **No utilice una batería o aparato que esté dañado o modificado.** *La baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que podría resultar en incendios, explosiones o lesiones.*

- **No exponga la batería o la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas.** *La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C (265 °F) puede provocar una explosión.*
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el producto fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** *Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

2.6 SERVICIO

- **Solicite la reparación de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice solamente piezas de repuesto idénticas.** *De este modo se conservará la seguridad de la herramienta eléctrica.*
- **Nunca repare las baterías dañadas.** *La reparación de las baterías únicamente debe ser realizada por el fabricante o los proveedores de servicio técnico autorizados.*

3 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

En esta herramienta pueden utilizarse algunos de los siguientes símbolos. Le rogamos que los estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá manejar la herramienta mejor y de manera más segura.

Símbolo	Explicación
n_o	Velocidad sin carga
min^{-1}	Revoluciones o reciprocaciones por minutos
Ah	Amperio-horas
Li-ion	Batería litio-ion
V	Tensión
⎓	Corriente continua
	Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.
	Alerta de seguridad
	Lleve protección ocular
	Lleve protección auditiva
	Velocidad baja
	Velocidad alta
	No toque la pieza giratoria.

4 NIVELES DE RIESGO

Las siguientes indicaciones y los significados explican los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará lesiones graves o incluso la muerte.
⚠	WARNING	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.
⚠	PRECAUCIONES	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIONES	(Sin símbolo de alerta sobre seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales.

ES

5 PROPUESTA 65

⚠ AVISO

Este producto contiene una sustancia química conocida en el estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. El polvo generado por el lijado eléctrico, el serrado, el esmerilado, la perforación y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas que se sabe que son causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- Plomo de pinturas con base de plomo;
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería;
- Arsénico y cromo de la madera tratada químicamente.

El riesgo de exposición a estas sustancias químicas varía según la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas, trabaje en una zona bien ventilada y trabaje con equipos de seguridad aprobados, como máscaras antipolvo, que estén especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Conserve estas instrucciones.

6 MONTAJE

Esta sección describe cómo montar y ajustar el producto.

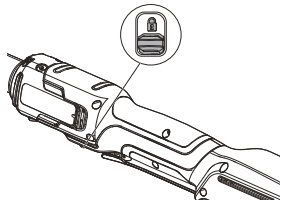
⚠ AVISO

Debe leer detenidamente y entender el capítulo de seguridad y las instrucciones de montaje antes de montar el producto.

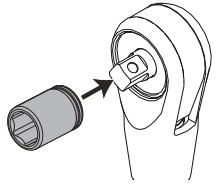
6.1 INSTALACIÓN DE LA BOCALLAVE

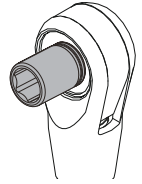
Nota:*Seleccione siempre la bocallave del tamaño correcto para tuercas y tornillos. El uso de una bocallave de tamaño incorrecto puede dañar la tuerca o el perno y provocar que el par de apriete sea impreciso o inconsistente.*

1. Deslice el interruptor de bloqueo a la posición de bloqueo para bloquear el gatillo.



2. Empuje una bocallave sobre el yunque hasta que el pasador de retención la bloquee en su sitio.





- Para retirar o reemplazar la bocallave, deslice el interruptor de bloqueo a la posición de bloqueo para bloquear el gatillo y tire de ella para separarla del yunque.

* La bocallave varía según el modelo. Algunos modelos no vienen con bocallave.

7 FUNCIONAMIENTO

Esta sección describe el funcionamiento del producto.

⚠ AVISO

Debe leer detenidamente y entender el capítulo de seguridad y las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el producto.

7.1 ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

7.1.1 CONEXIÓN DEL CARGADOR DE BATERÍA

Conecte el cargador de baterías a la tensión y frecuencia correctas especificadas en la placa de características.

Consulte el Manual de la batería y el cargador para obtener información sobre cómo utilizar el cargador de batería.

7.1.2 CARGUE LA BATERÍA

Consulte el manual del operario del cargador de batería para obtener información sobre su uso.

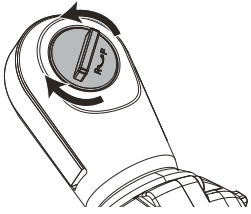
7.1.3 INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

Consulte el manual del operario de la batería para obtener información sobre su uso.

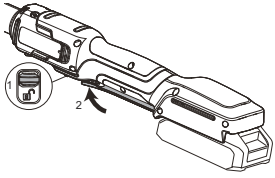
7.2 PONGA EL PRODUCTO EN MARCHA

La cabeza del trinquete puede calentarse durante períodos de uso prolongado o cuando el producto está bajo tensión. Deje que la cabeza del trinquete se enfríe completamente antes de tocarla.

1. Ajuste el selector de avance/retroceso en la parte posterior de la cabeza de trinquete para elegir la dirección de rotación deseada de la bocallave.



2. Sostenga el producto frente a la pieza de trabajo con la bocallave sobre la tuerca o el perno.
3. Deslice el interruptor de bloqueo para desbloquear el gatillo y luego presione el gatillo para comenzar.



Velocidad variable

El producto tiene un gatillo de velocidad variable que ofrece mayor velocidad con mayor presión del gatillo y menor velocidad con menor presión de gatillo.

Luz LED

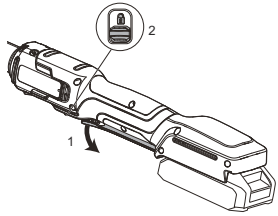
La luz LED del producto se ilumina automáticamente cuando se activa el gatillo para brindar visibilidad adicional durante el uso.

⚠ PRECAUCIÓN

No apague el producto e intente utilizarlo manualmente para obtener un par de apriete adicional en la tuerca o perno que esté apretando. Esta acción podría dañar el tornillo y/o el producto.

7.3 PARADA DEL PRODUCTO

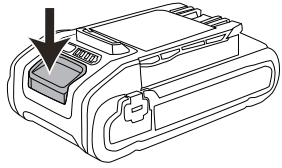
1. Deje de presionar el gatillo.
2. Deslice el interruptor de bloqueo para bloquear el gatillo.



⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese siempre de que el interruptor de bloqueo esté en la posición bloqueada para evitar el arranque accidental cuando no esté en uso.

3. Mantenga pulsado el botón de liberación de la batería.



4. Retire la batería del producto para detener completamente su funcionamiento.

ES

8 MANTENIMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de evitar el contacto con líquidos de freno, gasolina y otros materiales derivados del petróleo. Estos productos químicos pueden provocar daños e inutilizar los componentes de plástico.

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice disolventes o detergentes fuertes en la carcasa o los componentes de plástico.

⚠ AVISO

Retire la batería del producto antes de realizar tareas de mantenimiento.

8.1 LIMPIEZA DEL PRODUCTO

⚠ PRECAUCIÓN

El producto debe permanecer siempre seco para minimizar el riesgo de descargas eléctricas. Evite la exposición a condiciones de humedad.

- Elimine cualquier residuo del respiradero con un aspirador.
- Evite pulverizar disolventes directamente en el respiradero o sumergirlo en disolventes.
- Limpie la carcasa y los componentes de plástico con un paño húmedo y suave.

9 DATOS TÉCNICOS

Tensión	24 V
Velocidad en vacío	0 - 250 RPM
Par máx.	60 ft-lbs
Modelo de la batería	PA200, PA300, PA400, PA500, PA600, PA800, PA1000, PA400X, PA400T, PA500T, PA800T y otros Greenworks 24V serie
Modelo de cargador	AC30W1C, AC65WAD, AC10WAD, AC14WAD y otros Greenworks 24V serie

Intervalos recomendados de temperatura ambiente:

Artículo	Temperatura
Intervalo de temperatura de almacenamiento del aparato	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Intervalo de temperatura de funcionamiento del aparato	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Margen de temperaturas para cargar la batería	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Margen de temperaturas operacionales del cargador	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Margen de temperaturas de almacenamiento de la batería	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Margen de temperaturas para la descarga de la batería	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 GARANTÍA LIMITADA

Greenworks Los productos están protegidos contra todos los defectos de materiales, piezas y/o mano de obra bajo uso normal durante un período de 5 años (uso residencial) a partir de la fecha de envío o la fecha de compra en la tienda.

A su discreción, **Greenworks** puede optar por reparar, reemplazar, sustituir con un artículo comparable o emitir un reembolso por productos que se determine que son defectuosos debido al uso normal o que hayan sido dañados durante el envío. Se requiere comprobante de compra y registro del producto. La sustitución de productos o piezas sujetas a desgaste normal es responsabilidad del cliente.

Esta garantía es válida solo para las unidades que se han mantenido de acuerdo con las instrucciones que se encuentran en el manual del operador suministrado con el producto; y para las unidades que se han registrado de una de las siguientes maneras:

Online: greenworkstools.com

Teléfono – 1-888-909-6757

Si **Greenworks** acepta una devolución en garantía, puede devolver el producto defectuoso o dañado solo después de llamar a nuestro equipo de Atención al Cliente y recibir una Autorización de Devolución de **Greenworks**. También recibirá un reembolso por los gastos de envío originales y**Greenworks** organizará y pagará los gastos de envío de devolución. Para solicitar una autorización de devolución, contáctenos en1-888-909-6757.

10.1 ARTÍCULOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA

- Cualquier pieza que no funcione debido a mal uso, uso comercial, abuso, negligencia, accidente, mantenimiento inadecuado o alteración.
- La unidad, si no ha sido utilizada o mantenida de acuerdo con el manual del operario.
- Desgaste normal, excepto en lo indicado a continuación:
  - Artículos de mantenimiento de rutina tales como lubricantes.
  - Deterioro normal del acabado exterior debido al uso o la exposición.
  - Cualquier pieza/producto que no funcione debido a su uso con piezas o baterías/cargadores que no sean de la marca **Greenworks**.

10.2 LÍNEA DE ASISTENCIA TELEFÓNICA

Puede contactar con el servicio de garantía llamando a nuestra línea de asistencia telefónica gratuita a: 1-888-909-6757.

10.3 ENVÍO

Los costes de transporte por el desplazamiento de cualquier unidad o accesorio de equipos eléctricos son responsabilidad del comprador. Es responsabilidad del comprador pagar los costes de transporte de cualquier pieza enviada para su sustitución bajo esta garantía, a menos que dicha devolución sea solicitada por escrito por **Greenworks**.

10.3.1 DIRECCIÓN

Dirección de EE. UU.:

Greenworks North America, LLC

P.O. Box 1238 , Mooresville, NC 28115, EE. UU.

Dirección de Canadá:

Greenworks Tools Canada, Inc.

67 Toll Rd., Holland Landing, ON L9N 1H2

Dirección en México:

TECNOLOGIA CAMPO Y JARDIN S.A. DE C.V.

ADMINISTRADORES No. 5336 A, COL. ARCOS DE

GUADALUPE, ZAPOPAN, JALISCO, C.P. 45037

greenworks®

www.greenworkstools.com





Rev B